

دفتر مترجمین دادگستری

NOFAR

دارالترجمه رسمی نوفر



فوه فضائیه

اداره کل فنی

دارالترجمه رسمی نوفر

(شماره ۱۰۲)

Nofar Translation Office

آدرس: خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، بین فروردین و فخر رازی، مجتمع تجاری اداری فروزنده

طبقه اول تجاری، واحد ۴۲۵

تلفن: ۶۶۴۱۵۲۵۳ • ۶۶۹۷۵۰۷۷ • ۶۶۹۷۵۰۷۶

تلفکس: ۶۶۴۰۴۶۹۰

Add. Unit 425, 1st Trading Flr. No. 1410 (Forouzandeh Trading Complex)
Opp. University of Tehran, Enghelab Ave. Tehran

Telefax: (+98 21) 66404690 Tel: (+98 21) 66975076 66975077 66415253

E-mail: NofarTranslationOffice@yahoo.com



سری ش

شماره ۹۷۷۱۷۰۰



جمهوری اسلامی ایران

شماره دفتر مترجم

قوة قضائية - اداره مترجمين رسمی

دکتر موسی الرضا اکبری اسبق

مترجم رسمی دادگستری ، زبان انگلیسی

تهران ، خیابان انقلاب ، مقابل دانشگاه تهران، دارالترجمه رسمی نوفار
تلفن : ۶۶۸۷۵-۷۷ - ۶۶۸۷۵-۷۶ - ۶۶۳۱۵۲۵۳ فاکس : ۶۶۴۰۲۶۹۰

Dr.AKBARI ASBAGH

Official Translator/Nofar Translator Bureau

Opp.Tehran University, Enghelab Ave., Tehran. IRAN

Tel. (+9821)66415253 - 66975076- 66975077 / Fax.(+9821) 66404690

Official Translation from Persian

IN THE NAME OF GOD

IRAN UNIVERSITY OF SCIENCE & TECHNOLOGY

Bachelor's Degree Program in

Civil Engineering – Civil

Photo of the holder scanned

Transcript of grades of **Mr. SEYEDHAMED SADATI**, son of Seyed Mohammad, holder of Id. Card No. 501 issued in Bakhtaran, born in 1983.

Title of Courses

Credit Grade Grade
Points

1st Semester, 2002-2003

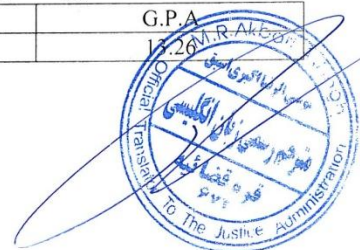
Technical Drawing	1	09	09
Engineering Geology	2	16	32
General Mathematics I	4	15	60
Basic Physics I	3	09	27
History of Islam	2	17	34
English Language	3	17	51
Physical Education I	1	16	16
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
16	12	229	14.31

2nd Semester, 2002-2003

Technical Drawing	1	12	12
Statics	3	11.3	33.9
General Mathematics II	4	10.5	42
Differential Equations	3	12.5	37.5
Basic Physics I	3	12	36
Islamic Studies I	2	13	26
Physical Education II	1	71.5	17.5
Construction Materials	2	13	26
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
19	19	230.9	12.15

1st Semester, 2003-2004

Fundamentals of Computer Programming	3	10	30
Strength of Materials I	3	16	48
Dynamics	3	12	36
Construction Drawing	1	15	15
Engineering Probability & Statistics	3	16.5	49.5
Basic Physics II	3	10	30
Islamic Texts	2	16	32
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
18	18	240.5	13.26



دکتر موسی الرضا اکبری اسبق

مترجم رسمی دادگستری، زبان انگلیسی

تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، اداره ترجمه رسمی نوفار
تلفن: ۶۶۹۷۵۰۷۷ - ۶۶۹۷۵۰۷۶ - ۶۶۴۱۵۲۵۳ فاکس: ۶۶۴۰۳۶۹۰

Dr.AKBARI ASBAGH

Official Translator/Nofar Translator Bureau

Opp. Tehran University, Enghelab Ave., Tehran, IRAN

Tel. (+9821) 66415253 - 66975076 - 66975077 / Fax (+9821) 66404690



جمهوری اسلامی ایران

شماره ۹۷۷۱۶۹ سری ش

شماره دفتر مترجم

توقه قضائیه - اداره مترجمین سری

2nd Semester, 2003-2004

Surveying and Operations I	2	16	32
Principles & Fundamentals of Architecture & Urban Planning	2	14	28
Concrete Technology	1	15	15
Soil Mechanics	3	10.5	31.5
Structural Analysis I	3	13	39
Fluid Mechanics I	3	12	36
Numerical Computational Methods	2	10.5	21
Life Skills Education and Family Planning	2	19	38
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
18	18	240.5	13.36

1st Semester, 2004-2005

Structural Analysis II	2	12	24
Steel Structures I	3	12.1	36.3
Reinforced Concrete Structures I	3	12.4	37.2
Highway Engineering	3	16.5	29.5
Construction Machinery	2	11.75	23.5
Construction Materials Lab.	1	18.5	18.5
Strength of Materials Lab.	1	17.5	17.5
Basic Physics I Lab.	1	17.5	17.5
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
16	16	224	14

2nd Semester, 2004-2005

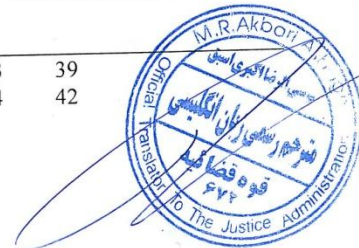
Architectural Design	2	13.25	26.5
Hydraulics	2	17.3	34.6
Engineering Hydrology	2	13.5	27
Loading	2	16	32
Reinforced Concrete Structures II	2	12	24
Traffic Engineering	2	14.5	29
Steel Structures II	2	14	28
Hydraulics Lab.	1	18	18
Islamic Ethics and Education	2	16.5	33
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
17	17	252.1	14.82

Summer Session, 2004-2005

Training	0	16	0
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
0	0	0	0

1st Semester, 2005-2006

Foundation Engineering	3	13	39
Water and Wastewater Engineering	3	14	42



دکتر موسی الرضا اکبری اسبق

مترجم رسمی دادگستری ، زبان انگلیسی

تهران ، خیابان انقلاب ، مقابل دانشگاه تهران، دارالترجمه رسمی نوفر
تلفن : ۶۶۹۷۵۰۷۷ - ۶۶۹۷۵۰۷۶ - ۶۶۳۱۵۲۵۳ فاکس : ۶۶۴۰۳۶۹۰

Dr.AKBARI ASBAGH

Official Translator/Nofar Translator Bureau

Opp.Tehran University,Engelab Ave., Tehran. IRAN

Tel. (+9821)66415253- 66975076- 66975077 / Fax (+9821) 66404690



جمهوری اسلامی ایران

سری ش

شماره ۹۷۷۱۶۸

شماره دفتر مترجم

توه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

Water Supply Systems	3	15.25	45.75
Road Pavement	3	13	39
Concrete Technology Lab.	1	17	17
Persian Language	3	19	57
Basic Physics II Lab.	1	19	19
Islamic Revolution of Iran	2	17.5	35
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
19	19	293.75	15.46

2nd Semester, 2005-2006

Engineering Economics and Water Resources Planning	3	10	30
Principles of Dam Engineering	2	14	28
Earthquake Engineering	2	16.5	33
Construction Methods	3	15.5	46.5
Costing and Estimation of Project	1	18.4	18.4
Project of Water and Wastewater Engineering	1	12	12
Steel Structures Project	1	18.5	18.5
Reinforced Concrete Structures Project	1	15.8	15.8
Transportation Engineering	2	13.5	27
Soil Mechanics Lab.	1	15	15
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
17	17	244.2	14.36

1st Semester, 2006-2007

Railway Engineering	2	15.8	31.6
Highway Engineering Project	1	15.5	15.5
Tar and Asphalt Lab.	1	18	18
Islamic Thought II	2	16	32
Credits Attempted	Credits Passed	Grade Points	G.P.A
6	6	97.1	16.18

Cumulative Credits Attempted	Cumulative Credits Passed	Cumulative Grade Points	Cumulative G.P.A
146	142	2052.05	14.05 (out of 20)

Director of University Educational Affairs: Signed

Seal and Signature of University Officials are confirmed.

For: Director-General of Internal Students Affairs,

Ministry of Science, Research & Technology, Islamic Republic of Iran

Signed and sealed

True Translation certified , Tehran , Jan. 4,2010, K.Code: Sad14750.t





بسمه تعالی

دانشگاه علم و صنعت ایران
کارنامه ترم به ترم مقطع کارشناسی
مهندسی عمران-عمران



شماره دانشجویی: ۸۱۴۸۲۱۲۴

نام و نام خانوادگی: سیدحامد ساداتی

تاریخ فارغ التحصیل: ۸۶/۰۲/۰۲

نام پدر: سیدمحمد

شماره شناسنامه: ۵۰۱

محل صدور: باختران

سال تولد: ۱۳۶۲

ردیف	شماره درس	نام درس	تیمسال اول ۸۱-۸۲	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۲۳۹	رسم فنی	۱	۱	۹	۹
۲	۴۴۲۳۶	زمین شناسی مهندسی	۲	۲	۱۶	۳۲
۳	۴۸۱۲۰۱	ریاضی عمومی ۱	۲	۲	۱۵	۶۰
۴	۴۸۱۲۲۵	فیزیک پایه ۱	۳	۳	۹	۲۷
۵	۴۸۱۲۳۲	تاریخ اسلام	۲	۲	۱۷	۳۲
۶	۴۸۱۲۴۰	زبان انگلیسی	۳	۳	۱۷	۵۱
۷	۴۸۱۲۴۳	تربیت بدنی ۱	۱	۱	۱۶	۱۶
واحد اخذ شده: ۱۶			واحد گذرانده شده: ۱۲			معدل ترم: ۱۴/۳۱
اعتیاز ترم: ۲۲۹						
ردیف	شماره درس	نام درس	تیمسال دوم ۸۱-۸۲	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۲۳۹	رسم فنی	۱	۱	۱۲	۱۲
۲	۴۶۱۲۳۱	استاتیک	۳	۳	۱۱/۳	۳۳/۹
۳	۴۸۱۲۰۲	ریاضی عمومی ۲	۴	۴	۱۰/۵	۴۲
۴	۴۸۱۲۰۳	معادلات دیفرانسیل	۳	۳	۱۲/۵	۳۷/۵
۵	۴۸۱۲۲۵	فیزیک پایه ۱	۳	۳	۱۲	۳۶
۶	۴۸۱۲۶۲	معارف اسلامی ۱	۲	۲	۱۳	۲۶
۷	۴۸۱۲۷۰	تربیت بدنی ۲	۱	۱	۱۷/۵	۱۷/۵
۸	۴۹۰۱۲۵	مصالح ساختمانی	۲	۲	۱۳	۲۶
واحد اخذ شده: ۱۹			واحد گذرانده شده: ۱۹			معدل ترم: ۱۲/۱۵
اعتیاز ترم: ۲۳۰/۹						
ردیف	شماره درس	نام درس	تیمسال اول ۸۲-۸۳	واحد	نمره	امتیاز
۱	۳۱۵۲۸۳	مبانی برنامه نویسی کامپیوتر	۳	۳	۱۰	۳۰
۲	۴۴۲۲۰۵	مقاومت مصالح ۱	۳	۳	۱۶	۴۸
۳	۴۴۲۲۳۲	دینامیک	۳	۳	۱۲	۳۶
۴	۴۴۲۲۲۰	نقشه کشی ساختمان	۱	۱	۱۵	۱۵
۵	۴۸۱۲۰۸	آمار و احتمال مهندسی	۳	۳	۱۶/۵	۴۹/۵
۶	۴۸۱۲۲۶	فیزیک پایه ۲	۳	۳	۱۰	۳۰
۷	۴۸۱۲۶۱	متون اسلامی	۲	۲	۱۶	۳۲
واحد اخذ شده: ۱۸			واحد گذرانده شده: ۱۸			معدل ترم: ۱۳/۳۶
اعتیاز ترم: ۲۴۰/۵						
ردیف	شماره درس	نام درس	تیمسال دوم ۸۲-۸۳	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۲۳۰	نقشه برداری و عملیات ۱	۲	۲	۱۶	۳۲
۲	۴۴۲۲۲۳	اصول و مبانی معماری و شهرسازی	۲	۲	۱۴	۲۸
۳	۴۴۲۲۲۸	تکنولوژی بتن	۱	۱	۱۵	۱۵
۴	۴۴۲۲۲۹	مکانیک خاک	۳	۳	۱۰/۵	۳۱/۵
۵	۴۴۲۲۷۰	تحلیل سازه ها ۱	۳	۳	۱۲	۳۶
۶	۴۶۱۲۴۳	مکانیک سیالات ۱	۳	۳	۱۲	۳۶
۷	۴۸۱۴۰۷	معماریات عددی	۲	۲	۱۰/۵	۲۱
۸	۴۸۱۲۸۵	آموزش مهارتهای زندگی و تنظیم خانواده	۲	۲	۱۹	۳۸
واحد اخذ شده: ۱۸			واحد گذرانده شده: ۱۸			معدل ترم: ۱۳/۳۶
اعتیاز ترم: ۲۴۰/۵						
ردیف	شماره درس	نام درس	تیمسال اول ۸۳-۸۴	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۲۲۷۱	تحلیل سازه ها ۲	۲	۲	۱۲	۲۴
۲	۴۴۲۲۷۳	سازه های فولادی ۱	۳	۳	۱۲/۱	۳۶/۳
۳	۴۴۲۲۷۵	سازه های بتن آرمه ۱	۳	۳	۱۲/۲	۳۷/۲
۴	۴۴۲۲۸۲	رافسازی	۳	۳	۱۶/۵	۴۹/۵
۵	۴۴۲۲۹۶	ماترین آلات ساختمانی	۲	۲	۱۱/۷۵	۲۳/۵
۶	۴۴۲۳۵۰	آزمایشگاه مصالح ساختمانی	۱	۱	۱۸/۵	۱۸/۵
۷	۴۵۱۳۳۳	آزمایشگاه مقاومت مصالح	۱	۱	۱۷/۵	۱۷/۵
۸	۴۸۱۳۰۸	آزمایشگاه فیزیک پایه ۱	۱	۱	۱۷/۵	۱۷/۵
واحد اخذ شده: ۱۶			واحد گذرانده شده: ۱۶			معدل ترم: ۱۴
اعتیاز ترم: ۲۲۴						



بسمه تعالی

دانشگاه علم و صنعت ایران
کارنامه ترم به ترم مقطع کارشناسی
مهندسی عمران-عمران



شماره دانشجویی: ۸۱۴۸۲۱۲۴
نام و نام خانوادگی: سیدحامد ساداتی
تاریخ فارغ التحصیل: ۸۶/۰۲/۰۲
نام پدر: سیدمحمد
محل صدور: باختران
شماره شناسنامه: ۵۰۱
سال تولد: ۱۳۶۲

ردیف	شماره درس	نام درس	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۲۲۴۴	طراحی معماری	۲	۱۳/۲۵	۲۶/۵
۲	۴۴۲۲۵۱	هیدرولیک	۲	۱۷/۳	۳۴/۶
۳	۴۴۲۲۵۲	هیدرولوژی مهندسی	۲	۱۳/۵	۲۷
۴	۴۴۲۲۷۲	بارگذاری	۲	۱۶	۳۲
۵	۴۴۲۲۷۶	سازه های بتن آرمه ۲	۲	۱۲	۲۴
۶	۴۴۲۲۸۳	مهندسی ترافیک	۲	۱۴/۵	۲۹
۷	۴۴۲۲۹۱	سازه های فولادی ۲	۲	۱۴	۲۸
۸	۴۴۲۳۵۱	آزمایشگاه هیدرولیک	۱	۱۸	۱۸
۹	۴۸۱۲۹۶	اخلاق و تربیت اسلامی	۲	۱۶/۵	۳۳
واحد اخذ شده: ۱۷ واحد گذرانده شده: ۱۷ امتیاز ترم: ۲۵۲/۱ معدل ترم: ۱۴/۸۲					
ردیف	شماره درس	نام درس	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۸۱۳۳۸	کارآموزی	۰	۱۶	۰
واحد اخذ شده: ۰ واحد گذرانده شده: ۰ امتیاز ترم: ۰ معدل ترم: ۰					
ردیف	شماره درس	نام درس	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۱۲۵۹	پی سازی	۳	۱۳	۳۹
۲	۴۴۲۲۶۷	مهندسی آب و فاضلاب	۳	۱۴	۴۲
۳	۴۴۲۲۶۹	سیستمهای انتقال آب	۳	۱۵/۲۵	۲۵/۷۵
۴	۴۴۲۲۸۲	روسازی راه	۳	۱۳	۳۹
۵	۴۴۲۳۳۸	آزمایشگاه تکنولوژی بتن	۱	۱۷	۱۷
۶	۴۸۱۲۳۱	فارسی	۳	۱۹	۵۷
۷	۴۸۱۳۰۹	آزمایشگاه فیزیک پایه ۲	۱	۱۹	۱۹
۸	۴۸۱۳۳۹	انقلاب اسلامی ایران	۲	۱۷/۵	۳۵
واحد اخذ شده: ۱۹ واحد گذرانده شده: ۱۹ امتیاز ترم: ۲۹۳/۷۵ معدل ترم: ۱۵/۴۶					
ردیف	شماره درس	نام درس	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۱۲۲۵	اقتصاد مهندسی و برنامه ریزی منابع آب	۳	۱۰	۳۰
۲	۴۴۲۲۰۱	اصول مهندسی سد	۲	۱۴	۲۸
۳	۴۴۲۲۱۶	مهندسی زلزله	۲	۱۶/۵	۳۳
۴	۴۴۲۲۲۳	روش های اجرایی ساختمان	۳	۱۵/۵	۴۶/۵
۵	۴۴۲۲۶۵	متره و برآورد پروژه	۱	۱۸/۴	۱۸/۴
۶	۴۴۲۲۶۸	پروژه مهندسی آب و فاضلاب	۱	۱۲	۱۲
۷	۴۴۲۲۷۴	پروژه سازه های فولادی	۱	۱۸/۵	۱۸/۵
۸	۴۴۲۲۷۷	پروژه سازه های بتن آرمه	۱	۱۵/۸	۱۵/۸
۹	۴۵۳۱۶۱	مهندسی ترابری	۲	۱۳/۵	۲۷
۱۰	۴۵۳۳۴۰	آزمایشگاه مکانیک خاک	۱	۱۵	۱۵
واحد اخذ شده: ۱۷ واحد گذرانده شده: ۱۷ امتیاز ترم: ۲۴۴/۲ معدل ترم: ۱۴/۳۶					
ردیف	شماره درس	نام درس	واحد	نمره	امتیاز
۱	۴۴۱۱۶۴	مهندسی راه آهن	۲	۱۵/۸	۳۱/۶
۲	۴۴۲۲۸۰	پروژه راهسازی	۱	۱۵/۵	۱۵/۵
۳	۴۴۲۳۸۲	آزمایشگاه فیز و آسفالته	۱	۱۸	۱۸
۴	۴۸۱۳۳۲	اندیشه اسلامی ۲	۲	۱۶	۳۲
واحد اخذ شده: ۶ واحد گذرانده شده: ۶ امتیاز ترم: ۹۷/۱ معدل ترم: ۱۶/۱۸					



بسمه تعالی

دانشگاه علم و صنعت ایران
کارنامه ترم به ترم مقطع کارشناسی
مهندسی عمران-عمران



شماره دانشجویی: ۸۱۴۸۲۱۲۴

نام و نام خانوادگی: سیدحامد ساداتی

تاریخ فارغ التحصیل: ۸۶/۰۲/۰۲

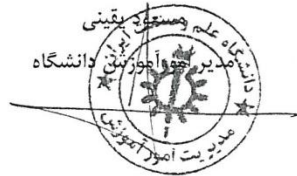
نام پدر: سیدمحمد محل صدور: باختران

شماره شناسنامه: ۵۰۱ سال تولد: ۱۳۶۲

جمع امتیاز: ۲۰۵۲/۰۵ معدل کل: ۱۴/۰۵

جمع واحد گذرانده شده: ۱۴۲

جمع واحد اخذ شده: ۱۴۶



۱۳/۰۱/۸۶

۱۱۰

